

NOTICE OF SPECIAL MUNICIPAL ELECTION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a Special Municipal Election will be held in the City of Chino on Tuesday, July 8, 2014. The polls will open at 7:00 a.m. and close at 8:00 p.m.

MEASURES TO BE VOTED ON

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following measures are to be voted on at the Special Municipal Election, noticed above, to be held in the City of Chino, on Tuesday, July 8, 2014.

Measure H

Shall the General Plan of the City of Chino be amended to change the land use designation of 11.6 acres of vacant land from General Commercial to Residential-RD12, generally located south of Schaefer Avenue between Fern Avenue and Euclid Avenue, for a maximum of 127 single-family dwelling units? YES ____
NO ____

Measure I

Shall the General Plan of the City of Chino be amended to change the land use designation of 7.7 acres of vacant land from General Commercial to Residential-RD12 and change the land use designation of 1.5 acres of land from General Commercial to Residential/Agriculture-RD2, generally located on the east side of Central Avenue, approximately 600 feet north of Francis Avenue, for a maximum of 94 single-family dwelling units? YES ____
NO ____

Measure J

Shall the General Plan of the City of Chino be amended to change the land use designation of 12.7 acres of land from Business Park to Residential-RD8, of 7.7 acres of land from Business Park to Residential-RD12 and of 18.1 acres of land from Residential-RD2 to Residential-RD4.5, generally located north of Eucalyptus Avenue between San Antonio Avenue and Euclid Avenue, for a maximum of 203 single-family dwelling units? YES ____
NO ____

NOTICE IS FURTHER GIVEN that pursuant to Sections 9280 through 9287 of the California Elections Code, arguments for or against the measures and rebuttal arguments shall be submitted and selected as follows:

- a. Pursuant to California Elections Code Section 9282, the City Council or any member thereof authorized by the City Council may prepare and file a written argument in favor of each of the proposed measures, not to exceed three hundred (300) words, on behalf of the City Council. In the event that an argument is filed against any of the measures, the Mayor is authorized to prepare a rebuttal argument on behalf of the City Council, which may also be signed by members of the City Council or bona fide associations or by individual voters who are eligible to vote on the measure.
- b. The last day for submission of primary arguments for or against the measures shall be 14 days from the calling of this election, which is April 15, 2014, by 5:30 p.m. pursuant to Election Code Section 9286 and shall be accompanied by Statement Form 9600 pursuant to Elections Code Section 9600.
- c. Primary arguments shall not exceed three hundred (300) words and shall be signed by not more than five persons.
- d. Pursuant to California Elections Code Section 9285, when the City Clerk has selected the arguments for and against the measures, which will be printed and distributed to the voters, the City Clerk shall send copies of the argument in favor of the measures to the authors of the argument against, and copies of the argument against to the authors of the argument in favor. Rebuttal arguments shall be printed in the same manner as the primary arguments. Each rebuttal argument shall immediately follow the primary argument that it seeks to rebut.
- e. The last day for submission of rebuttal arguments for or against the measures shall be 10 days after the final date for submission of primary arguments for or against the measures,

which is April 25, 2014, by 5:30 p.m. pursuant to Election Code Section 9285 and shall be accompanied by Statement Form 9600 pursuant to Elections Code Section 9600.

- f. Rebuttal arguments shall not exceed two hundred fifty (250) words and shall be signed by not more than five persons.

NOTICE IS FURTHER GIVEN that any ordinance, impartial analysis, or direct argument filed under the authority of the Elections Code will be available for public examination in the Office of the City Clerk for not less than 10-calendar days from the deadline for the filing of the arguments and analysis. Any rebuttal argument filed under the authority of the Elections Code will be available for public examination in the City Clerk's Office for not less than 10-calendar days from the deadline for filing rebuttal arguments.

A current copy of Chapter 20.15 of the Chino Municipal Code is on file in the Office of the City Clerk.

Angela Robles
City Clerk, City of Chino
Dated: April 2, 2014
Publish: April 5, 2014

AVISO DE ELECCIÓN MUNICIPAL ESPECIAL

POR LA PRESENTE se da aviso de que una elección municipal especial se celebrará en la ciudad de Chino el martes, 8 de julio de 2014. Las urnas se abrirán a las 7:00 a.m. y se cerraran a las 8:00 p.m.

PROPUESTAS A VOTAR

POR LA PRESENTE se da aviso que las siguientes propuestas serán sometidas a votación en la Elección Municipal Especial que se celebrará en la ciudad de Chino, el martes 8 de julio de 2014.

Propuesta H

¿Se modificará el Plan General de la Ciudad de Chino para cambiar la designación de un terreno de 11.6 acres de tierra baldía de Comercio General a Residencial - RD12, generalmente ubicada al sur de la Avenida Schaefer entre la Avenida Fern y la Avenida Euclid, para un máximo de 127 residencias de una familia?

SI ____ NO ____

Propuesta I

¿Se modificará el Plan General de la Ciudad de Chino para cambiar la designación de un terreno de 7.7 acres de tierra baldía de Comercio General a Residencial - RD12 y cambiar la designación de un terreno de 1.5 acres de tierra de Comercio General a Residencial/Agriculture-RD2 , generalmente ubicado al este de la Avenida Central, a unos 200 metros al norte de la Avenida Francis, para un máximo de 94 residencias de una familia?

SI ____ NO ____

Propuesta J

¿Se modificará el Plan General de la Ciudad de Chino para cambiar la designación de un terreno de 12.7 acres de "Parque de Negocios" (Business Park) a Residencial - RD8, de un terreno de 7.7 acres de Parque de Negocios (Business Park) a Residencial - RD12, y de 18.1 acres de Residencial - RD2 a Residencial - RD4.5, generalmente ubicados al norte de la Avenida Eucalyptus, entre la Avenida San Antonio y la Avenida Euclid, para un máximo de 203 residencias de una familia?

SI ____ NO ____

ADEMÁS SE AVISA que, de conformidad con las Secciones 9280 a 9287 del Código de Elecciones de California, los argumentos a favor o en contra de las medidas y los argumentos de réplica se presentarán y serán seleccionados de la siguiente manera :

- a. Conforme a la Sección 9282 del Código de Elecciones de California, el Consejo o cualquiera de sus miembros autorizados por el Consejo podrá preparar y presentar un argumento escrito a favor de cada una de las propuestas, que no exceda trescientas (300) palabras, en nombre del Consejo . En caso de que un argumento se presente contra cualquiera de las propuestas, el alcalde está autorizado para preparar un argumento de refutación en nombre del Consejo, que también puede ser firmado por los miembros del Consejo de la Ciudad o asociaciones de buena fe o por votantes individuales que tienen derecho a votar sobre la propuesta.
- b. El último día para la presentación de los argumentos principales a favor o en contra de las propuestas será 14 días después de la convocatoria de esta elección, que es el 15 de abril de 2014 antes de las 5:30 p.m. en conformidad con la Sección 9286 del Código de Elecciones e irán acompañados por el formulario 9600 conforme a la Sección 9600 del Código de Elecciones.
- c. Argumentos primarios no deberán exceder trescientas (300) palabras y deberán ser firmados por no más de cinco personas.
- d. Conforme a la Sección 9285 del Código de Elecciones de California , cuando la Secretaria de la Ciudad haya seleccionado los argumentos a favor y en contra de las propuestas, que serán impresos y distribuidos a los votantes, la Secretaria de la Ciudad enviará copias de los argumentos a favor de las propuestas a los autores del argumento en contra, y copias de los argumentos en contra a los autores del argumento a favor.

- Argumentos de réplica se imprimirán en la misma manera como los argumentos principales. Cada argumento de refutación seguirá inmediatamente al argumento principal que trata de refutar.
- e. El último día para la presentación de argumentos de réplica a favor o en contra de las propuestas será 10 días después de la fecha límite de presentación de los argumentos principales a favor o en contra de las propuestas, que es el 25 de abril de 2014 antes de las 5:30 p.m. en conformidad con la Sección 9285 del Código de Elecciones y deberá estar acompañada por el formulario 9600 conforme a la Sección 9600 del Código de Elecciones.
 - f. Argumentos de réplica no podrán exceder doscientas cincuenta (250) palabras y deberán ser firmados por no más de cinco personas.

ADEMÁS SE NOTIFICA que cualquier ordenanza, análisis imparcial , o argumento presentad bajo la autoridad del Código de Elecciones estará disponible para inspección pública en la Oficina de la Secretaria de la Ciudad por no menos de 10 días - calendario a partir de la fecha límite para la presentación de los argumentos y análisis. Cualquier argumento de refutación presentada bajo la autoridad del Código de Elecciones estará disponible para inspección pública en la Oficina de la Secretaria de la Ciudad por no menos de 10 días - calendario a partir de la fecha límite para la presentación de los argumentos de refutación.

Una copia actualizada del Capítulo 20.15 del Código Municipal de Chino está archivada en la Oficina de la Secretaria de la Ciudad.

Angela Robles

Secretaria de la Ciudad de Chino

Fecha: 02 de abril de 2014

Publicado: 05 de abril de 2014